



Gebrauchsanleitung

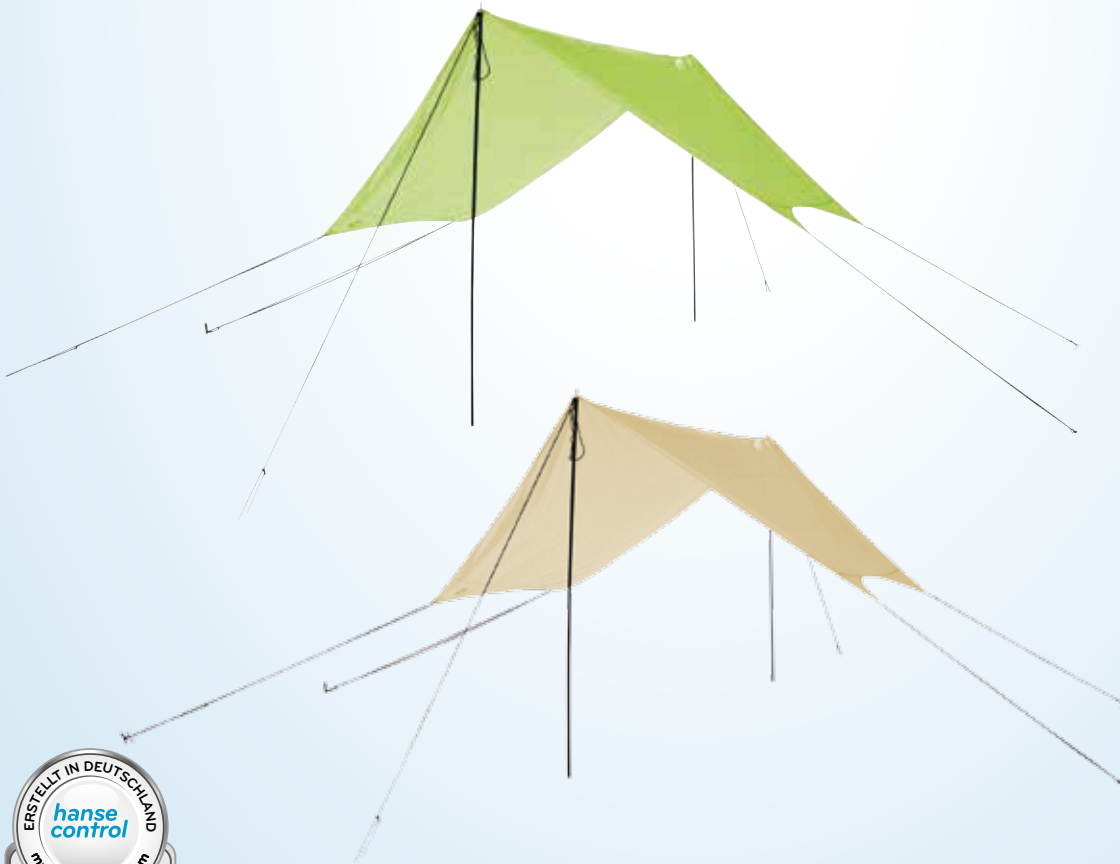
Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso


ADVENTURIDGE

Sonnensegel

Auvent | Vela ombreggiante



Deutsch..... 06
Français..... 11
Italiano17



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.

Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

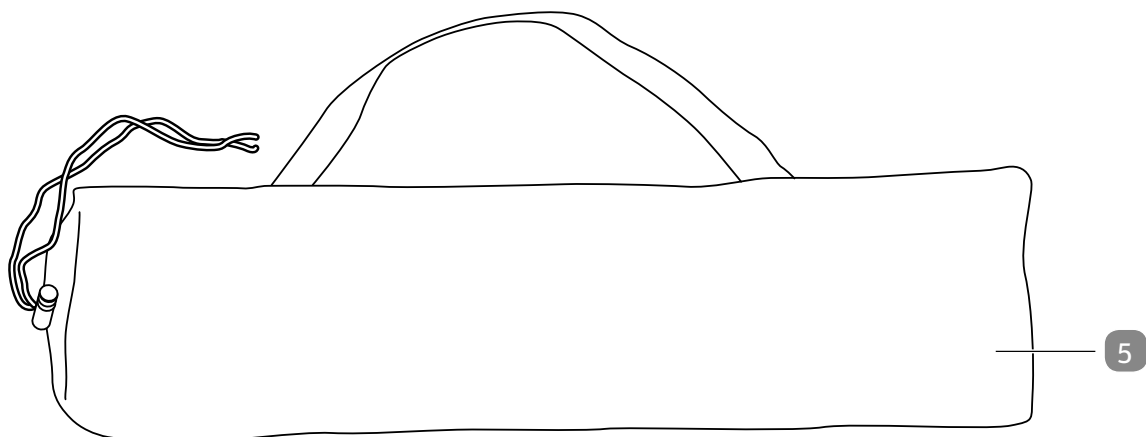
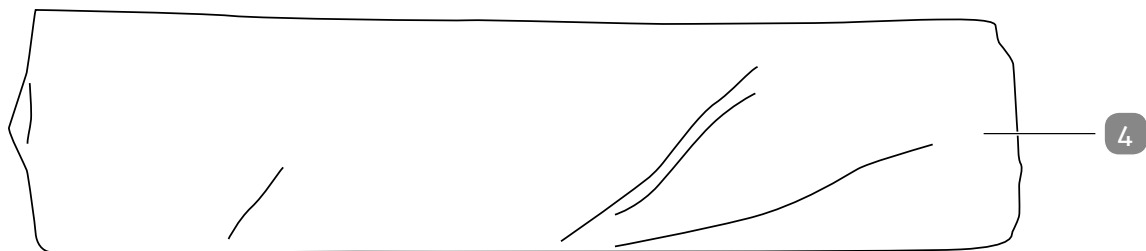
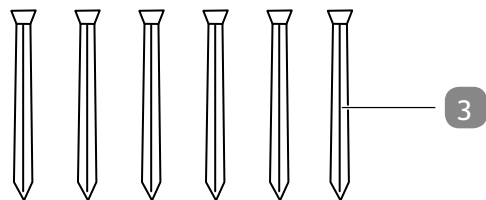
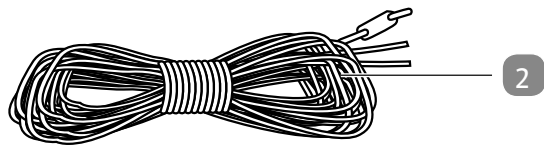
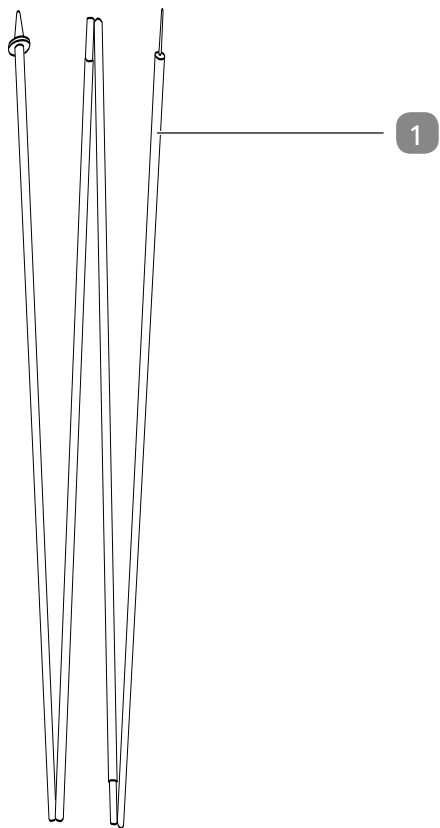


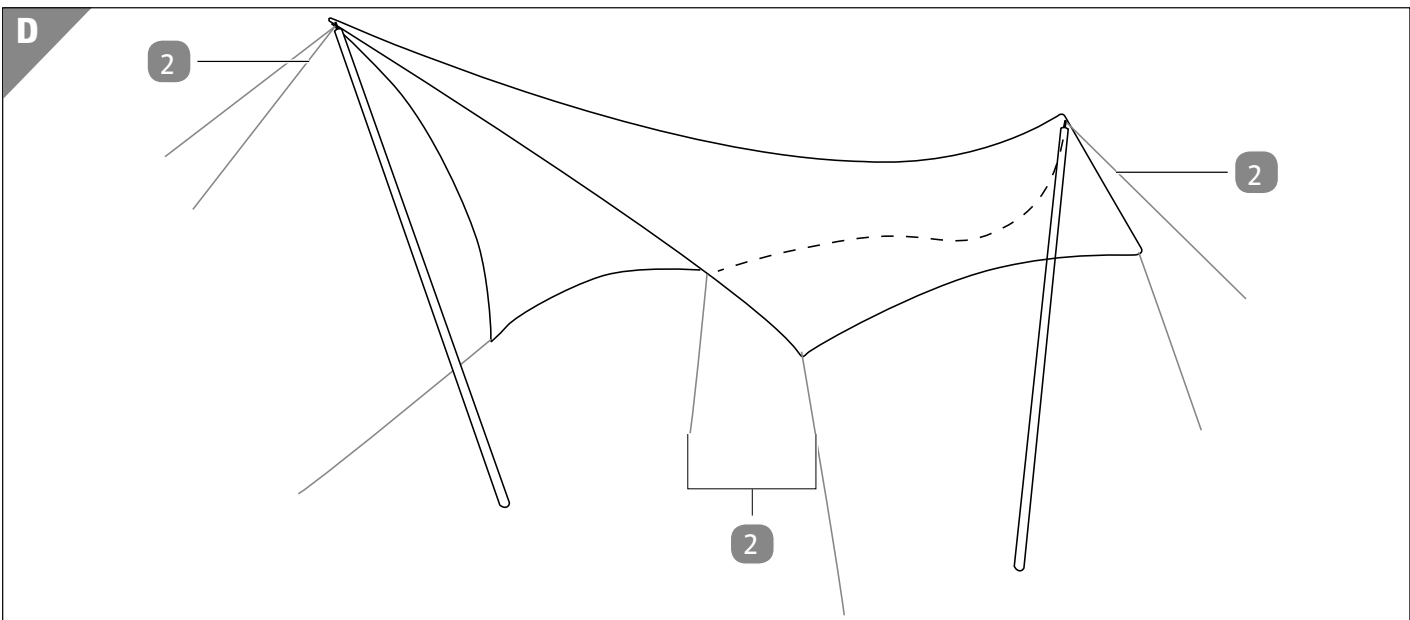
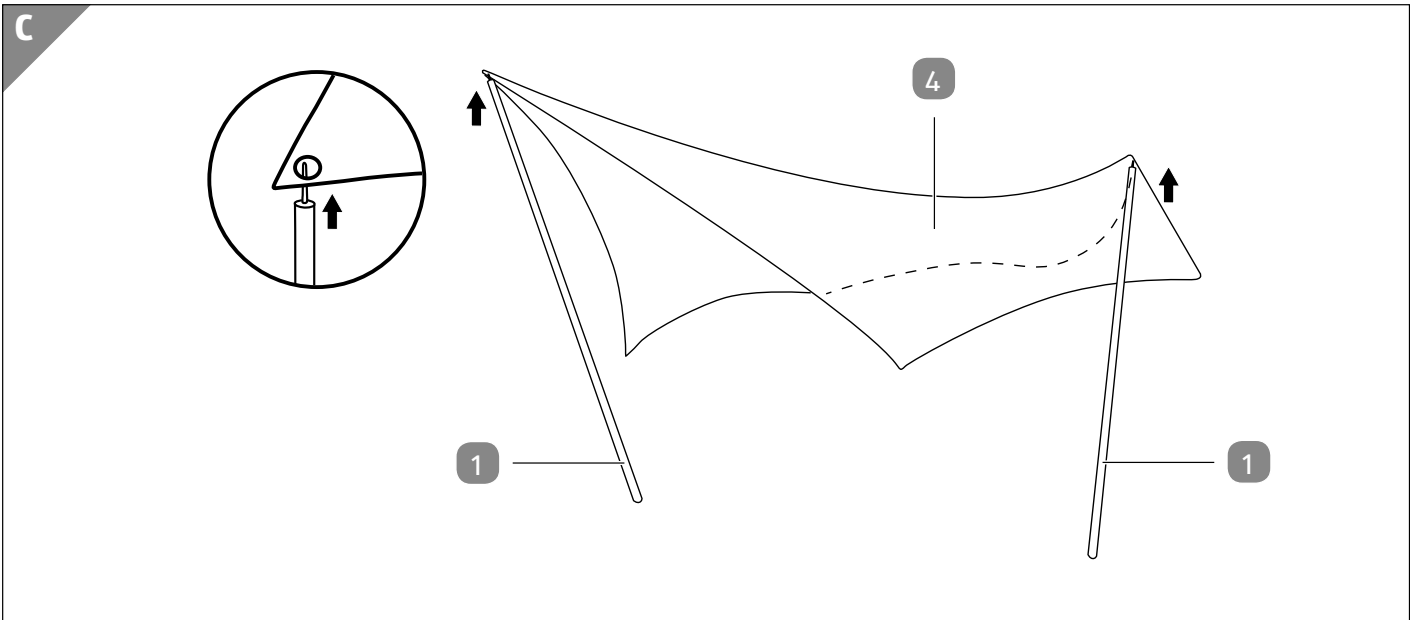
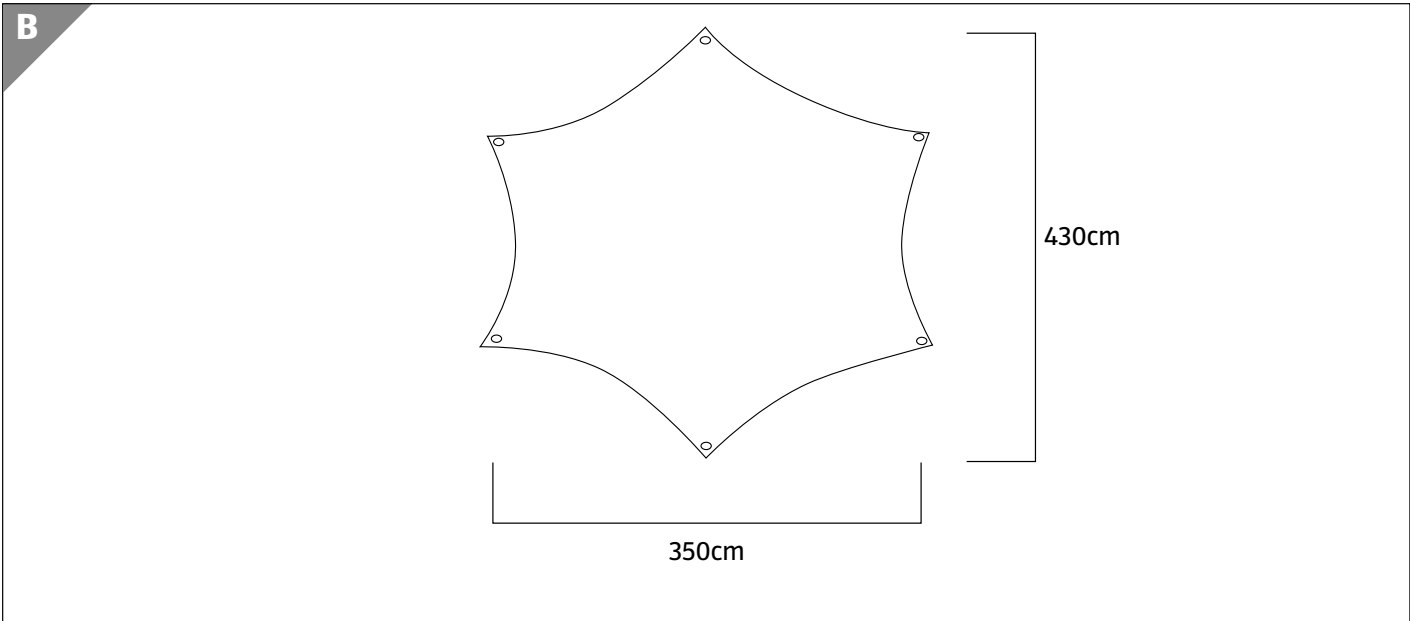
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	4
Verwendung	5
Lieferumfang/Teile	6
Allgemeines	7
Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren	7
Zeichenerklärung	7
Sicherheit	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Sicherheitshinweise	7
Erstgebrauch	8
Sonnensegel und Lieferumfang prüfen	8
Vorbereitung	8
Montage des Sonnensegels	9
Pflegehinweise	9
Abbau und Aufbewahrung	9
Technische Daten	9
Entsorgung	10
Verpackung entsorgen	10
Sonnensegel entsorgen	10

A





Lieferumfang/Teile

- 1 Stahlgestänge (4 Elemente), 2×
- 2 Abspannleine, 8×
- 3 Erdnagel, 6×
- 4 Sonnensegel
- 5 Aufbewahrungsbeutel (mit Tragegriff)

Contenu de la livraison/pièces

- 1 Barres en acier (4 éléments), 2×
- 2 Cordage, 8×
- 3 Piquet, 6×
- 4 Auvent
- 5 Sac de rangement (avec poignée de transport)

Dotazione/componenti

- 1 Aste in acciaio (4 elementi), 2×
- 2 Tirante, 8×
- 3 Picchetto, 6×
- 4 Vela ombreggiante
- 5 Custodia (con impugnatura)

Allgemeines

Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Gebrauchsanleitung gehört zu diesem Sonnensegel. Sie enthält wichtige Informationen zum Zusammenbau und zur Handhabung.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Sonnensegel einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Sonnensegel führen.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Sonnensegel an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Sonnensegel oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Gebrauch.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Sonnensegel ist ausschließlich zum Sonnenschutz oder zum Schutz vor leichtem Regen konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Sonnensegel nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Sonnensegel ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise



Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Sonnensegel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Sonnensegels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Sonnensegel spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder oder hilfsbedürftige Personen nicht unbeaufsichtigt das Sonnensegel benutzen.
- Halten Sie Kinder von den Abspannleinen fern. Es besteht Strangulationsgefahr.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

- Achten Sie darauf, dass niemand sich den Aufbewahrungsbeutel über den Kopf stülpt. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr!

Das Sonnensegel kann bei unsachgemäßem Gebrauch Personenschäden verursachen.

- Bauen Sie das Sonnensegel bei Wind, Regen und Schnee nicht auf.
- Das Sonnensegel bietet keinen ausreichenden Schutz vor UV-Strahlen. Verwenden Sie auch unter dem Sonnensegel Sonnenschutzcreme.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Sonnensegel kann zu Beschädigungen des Sonnensegels führen.

- Das Sonnensegel lässt sich schnell auf- und abbauen und darf nur für die Dauer des Gebrauchs aufgestellt werden. Es ist nicht für den permanenten Gebrauch vorgesehen.
- Bauen Sie bei aufkommenden schlechten Witterungsverhältnissen das Sonnensegel sofort ab.
- Achten Sie bei der Montage auf einen ebenen Untergrund.
- Beim Aufstellen auf hartem Untergrund (Pflastersteine etc.) ist eine Befestigung mittels der beigelegten Abspannleinen bzw. Erdnägel nicht möglich. Benutzen Sie geeignete Hilfsmittel, um eine feste Verankerung zu erreichen.
- Machen Sie kein Feuer unter oder in der Nähe des Sonnensegels.
- Stellen Sie keine Koch- oder Heizgeräte unter das Sonnensegel.
- Hängen Sie keine Beleuchtungskörper unter dem Sonnensegel auf.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Sonnensegel.
- Kontrollieren Sie das Sonnensegel und die zugehörigen Teile regelmäßig auf Schäden.
- Lassen Sie das Sonnensegel umgehend von einem Fachmann reparieren, wenn es beschädigt ist.

- Befestigen Sie das Sonnensegel mit allen Abspannleinen und verankern Sie diese mit den Erdnägeln fest im Boden.

Erstgebrauch

Sonnensegel und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Sonnensegel schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
 1. Nehmen Sie das Sonnensegel aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
 3. Prüfen Sie, ob das Sonnensegel oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Sonnensegel nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Vorbereitung



Verletzungsgefahr!

Das Sonnensegel kann bei unsachgemäßem Gebrauch Personenschäden verursachen.

- Bei starkem Wind oder Sturm darf das Sonnensegel nicht aufgestellt werden. Es besteht die Gefahr, dass sich das Sonnensegel aus der Verankerung löst. Hierbei kann es zu Verletzungen von Personen kommen.



Stellen Sie das Sonnensegel einmal zur Probe auf, um sich mit der Konstruktion vertraut zu machen.

Hinweise zum Aufstellort:

- Wählen Sie einen windgeschützten Aufstellort, zum Beispiel im Windschatten von Bäumen, Hecken oder eines Hauses.

- Der Untergrund sollte fest sein und keine Bodensenken oder Löcher aufweisen, um die Erdnägel **3** gut verankern zu können. Entfernen Sie Steine, Stöcke oder andere scharfkantige Gegenstände.
- Achten Sie darauf, dass um das Sonnensegel **4** herum ausreichend Platz zum weiten Abspannen der Abspannleinen **2** besteht.
- Das Sonnensegel hält keinen Schneelasten stand. Setzen Sie es keinen Schneelasten aus.
- Sandböden bieten keine ausreichenden Möglichkeiten zur Verankerung des Sonnensegels. Stellen Sie das Sonnensegel auf einem geeigneten Erdboden auf.
- Das Sonnensegel ist nicht für außergewöhnliche Umwelteinflüsse wie zum Beispiel Hagel oder Starkregen konzipiert. Bauen Sie das Sonnensegel bei drohendem Hagel oder Starkregen sofort ab.

Montage des Sonnensegels



Mit einer zweiten Person geht der Aufbau des Sonnensegels leichter.

1. Nehmen Sie das Sonnensegel **4** aus dem Aufbewahrungsbeutel **5** und breiten Sie es auf einem ebenerdigen, sauberen Untergrund aus (siehe **Abb. B**).
2. Legen Sie alle mitgelieferten Teile (Stahlgestänge **1**, Abspannleinen **2**, Erdnägel **3**) auf den Boden.
3. Stecken Sie das Gestänge zusammen. Zum leichteren Aufbau sind die einzelnen Gestängeteile mit einem Gummiband federnd miteinander verbunden.
4. Stecken Sie die Metallspitzen der Gestänge durch die Metallösen des Sonnensegels und stellen Sie das Sonnensegel auf (siehe **Abb. C**).
5. Spannen Sie die an den Ecken befestigten Abspannleinen fest und befestigen Sie diese mit den Erdnägeln im Boden (siehe **Abb. D**).

Pflegehinweise

- Zur Beseitigung von Schmutz und Flecken verwenden Sie klares Wasser oder handelsübliche Zeltreinigungsmittel. Auf keinen Fall darf das Sonnensegel **4** gewaschen oder chemisch gereinigt werden.
- Dichten Sie die Nähte von Zeit zu Zeit mit Nahtdichter ab.
- Das Sonnensegel ist imprägniert und wasserabweisend. Behandeln Sie das Außenmaterial von Zeit zu Zeit mit Imprägnierspray, um die wasserabweisende Eigenschaft zu erhalten.
- Sie können kleine Undichtigkeiten oder Risse im Außenmaterial mit entsprechenden Klebern und/oder Reparatursets selbst beheben.

Abbau und Aufbewahrung

1. Verpacken Sie das Sonnensegel **4** nur im trockenen Zustand, damit keine Stockflecken oder Schäden am Material entstehen.
2. Bauen Sie das Sonnensegel in umgekehrter Reihenfolge zur Montage ab.
3. Falten Sie das zusammengelegte, saubere und trockene Sonnensegel auf die Länge des Aufbewahrungsbeutels **5** zusammen.
4. Legen Sie die in separaten Beuteln verpackten Stahlgestänge **1**, Abspannleinen **2** und Erdnägel **3** auf das Sonnensegel. Stecken Sie die Gestänge immer sorgfältig zusammen, um einen Bruch zu vermeiden.
5. Rollen Sie das Sonnensegel mit den Stahlgestängen, den Abspannleinen und den Erdnägeln zusammen.
6. Lagern und transportieren Sie das Sonnensegel im Aufbewahrungsbeutel.

Technische Daten

Modell:	FLX-SS-01
Segellänge:	430 cm
Segelbreite:	350 cm
Aufstellhöhe:	200 cm
Artikelnummer:	80626

Diese Bedienungsanleitung kann auch als PDF-Datei von unserer Homepage www.gt-support.de heruntergeladen werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Sonnensegel entsorgen

- Entsorgen Sie das Sonnensegel entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

Répertoire

Vue d'ensemble	4
Utilisation	5
Contenu de la livraison/pièces	6
Codes QR	12
Généralités	13
Lire le mode d'emploi et le conserver	13
Légende des symboles.....	13
Sécurité	13
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	13
Consignes de sécurité.....	13
Première utilisation	14
Vérifier l'auvent et le contenu de la livraison	14
Préparation	14
Montage de l'auvent	15
Consignes d'entretien	15
Démontage et conservation	15
Données techniques	15
Élimination	15
Élimination de l'emballage	15
Élimination de l'auvent.....	15

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de cet auvent. Il contient des informations importantes pour le montage et l'utilisation.

Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'auvent. Le non respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou dommages sur l'auvent.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez l'auvent à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur l'auvent ou sur l'emballage.



AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



ATTENTION!

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

AVIS!

Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.



Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour le montage ou l'utilisation.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'auvent est exclusivement conçu comme protection solaire ou pour se protéger contre les pluies légères. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.

N'utilisez l'auvent que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. L'auvent n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Cet auvent peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou à carence en expérience et en savoir, lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été formées à l'utilisation de l'auvent et qu'elles ont compris des dangers qu'il peut provoquer. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'auvent. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes vulnérables utiliser l'auvent sans surveillance.
- Tenez éloignés les enfants des cordages. Il y a risque d'étranglement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent se prendre dedans et s'étouffer en jouant avec.
- Veillez à ce que personne ne passe le sac de rangement sur la tête. Il y a risque d'étouffement.



Risque de blessure!

L'auvent peut causer des dommages corporels en cas d'utilisation non conforme.

- Ne montez pas l'auvent en cas de vent, de pluie et de neige.
- L'auvent n'offre pas de protection suffisante contre les rayons UV. Utilisez également de la crème solaire sous l'auvent.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme de l'auvent peut provoquer des dommages sur l'auvent.

- L'auvent se monte et se démonte rapidement et doit seulement être installé le temps de l'utilisation. Il n'est pas destiné à un usage permanent.
- En cas de mauvais temps, démontez immédiatement l'auvent.
- Lors du montage, veillez à un sol plan.
- Lors du montage sur un sol dur (pavés etc.), une fixation avec les cordages ou piquets fournis n'est pas possible. Utilisez des accessoires adaptés pour obtenir un ancrage solide.
- Ne faites pas de feu sous ou à proximité de l'auvent.
- Ne placez pas d'appareils de cuisson ou de chauffage sous l'auvent.
- N'accrochez pas de corps lumineux sous l'auvent.
- Ne posez pas d'objets sur l'auvent.
- Vérifiez régulièrement la présence de dommages sur l'auvent et les pièces accessoires.
- Faites immédiatement réparer l'auvent endommagé par un professionnel.
- Fixez l'auvent avec tous les cordages et ancrez-les fermement dans le sol avec les piquets.

Première utilisation

Vérifier l'auvent et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement l'auvent.

- Pour cette raison, ouvrez l'emballage avec précaution.
 1. Retirez le store de l'emballage.
 2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A**).
 3. Vérifiez si l'auvent ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le store. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

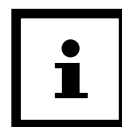
Préparation



Risque de blessure!

L'auvent peut causer des dommages corporels en cas d'utilisation non conforme.

- L'auvent ne doit pas être installé en cas de vent fort ou de tempête. L'auvent risquerait sinon de s'arracher de son ancrage. Ceci entraînerait des blessures.



Installez une fois l'auvent à l'essai pour vous familiariser avec la construction.

Remarques concernant l'emplacement:

- Choisissez un emplacement protégé contre le vent, par exemple à proximité d'arbres, de haies ou d'une maison.
- Le sol doit être solide et être exempt d'enfoncements ou de trous pour pouvoir bien ancrer les piquets **3**. Retirez les pierres, tiges ou autres objets coupants.
- Veillez à avoir suffisamment de place autour de l'auvent **4** pour tendre loin les cordages **2**.
- L'auvent ne supporte pas les charges de neige.

- Ne l'exposez pas à des charges de neige.
- Les sols sableux n'offrent pas de possibilités d'ancrage suffisants de l'auvent. Installez l'auvent sur un sol approprié.
- L'auvent n'est pas conçu pour les influences environnementales extraordinaires comme la grêle ou les fortes pluies. Démontez immédiatement l'auvent lorsque de la grêle ou de fortes pluies sont annoncés.

Montage de l'auvent



Le montage de l'auvent est plus facile à deux personnes.

1. Enlevez l'auvent **4** du sac de rangement **5** et étendez-le sur un sol plan et propre (voir **fig. B**).
2. Posez toutes les pièces fournies (barres en acier **1**, cordages **2**, piquets **3**) au sol.
3. Assemblez les barres. Pour faciliter le montage, les différentes pièces des barres sont reliées entre elles par un élastique.
4. Passez les pointes métalliques des barres par les œillets métalliques de l'auvent et installez l'auvent (voir **fig. C**).
5. Tendez les cordages fixés aux coins et fixez-les fermement au sol avec les piquets (voir **fig. D**).

Consignes d'entretien

- Pour éliminer la saleté et les taches, utilisez de l'eau claire ou des produits nettoyants pour tentes courants. En aucun cas, l'auvent **4** ne doit être lavé ou nettoyé chimiquement.
- Imperméabilisez de temps en temps les coutures avec un produit d'imperméabilisation de coutures.
- L'auvent est imprégné et hydrofuge. Traitez de temps en temps le matériau extérieur avec un aérosol pour maintenir les propriétés hydrofuges.
- Vous pouvez réparer vous-même de petites fuites ou fissures dans le matériau extérieur avec des colles et/ou kits de réparation correspondants.

Démontage et conservation

1. Emballez seulement l'auvent **4** à l'état sec pour éviter toute tache de moisissure ou tout dommage sur le matériau.

2. Démontez l'auvent dans l'ordre inverse du montage.
3. Pliez l'auvent assemblé, propre et sec à la longueur du sac de rangement **5**.
4. Posez les barres en acier **1**, cordages **2** et piquets **3** emballés dans des sachets séparés sur l'auvent. Assemblez toujours les barres soigneusement pour éviter leur rupture.
5. Enroulez l'auvent avec les barres en acier, les cordages et les piquets.
6. Rangez et transportez l'auvent dans le sac de rangement.

Données techniques

Modèle:	FLX-SS-01
Longueur de l'auvent:	430 cm
Largeur de l'auvent:	350 cm
Hauteur d'installation:	200 cm
No d'article:	80626

Ce mode d'emploi peut également être téléchargé au format PDF depuis notre site Internet www.gt-support.de.

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'auvent

- Éliminez l'auvent selon les lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

Sommaro

Panoramica prodotto	4
Utilizzo	5
Dotazione/componenti	6
Codici QR	18
In generale	19
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	19
Descrizione pittogrammi	19
Sicurezza	19
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	19
Note relative alla sicurezza.....	19
Primo utilizzo	20
Controllare la vela ombreggiante e la dotazione	20
Preparazione.....	20
Montaggio della vela ombreggiante	21
Istruzioni per la cura	21
Smontaggio e deposito	21
Dati tecnici	21
Smaltimento	21
Smaltimento dell'imballaggio	21
Smaltimento della vela ombreggiante	21

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le istruzioni per l'uso che state consultando si riferiscono alla presente vela ombreggiante. Esse contengono informazioni importanti relative all'assemblaggio e all'utilizzo.

Prima di mettere in funzione la vela ombreggiante leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi o danni alla presente vela ombreggiante.

Le presenti istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti in vigore nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. Trasferendo la vela ombreggiante a terzi, consegnare assolutamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sulla vela ombreggiante stessa o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.



AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o una lesione grave.

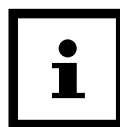


ATTENZIONE!

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza una lesione di lieve o media entità.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.



Questo simbolo dà utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

La vela ombreggiante è progettata esclusivamente per la protezione dalla luce del sole o da pioggia leggera. È destinata soltanto all'uso in ambito privato e non idoneo ad un utilizzo professionale.

Utilizzare la vela ombreggiante solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose se non addirittura a persone. La vela ombreggiante non è un giocattolo.

Il produttore o rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza



AVVERTIMENTO!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- La vela ombreggiante può essere utilizzata dai bambini maggiori di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e cognizioni, ammesso che siano sotto sorveglianza o che siano state istruite sul modo sicuro di usare la vela ombreggiante, ed abbiano compreso gli eventuali pericoli. Non permettere ai bambini di giocare con la vela ombreggiante. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini privi di sorveglianza.
- Non far utilizzare la vela ombreggiante a bambini o persone vulnerabili senza sorveglianza.
- Tenere lontano i bambini dai tiranti. Sussiste il pericolo di strangolamento.

- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. I bambini potrebbero impri-gionarvisi e soffocare.
- Assicurarvi che nessuno si metta la custodia sopra la testa. Pericolo di soffocamento.



Pericolo di lesioni!

La vela ombreggiante può provocare lesioni personali in caso di utilizzo improprio.

- Non montare la vela ombreggiante in caso di vento, pioggia e neve.
- La vela ombreggiante non offre protezione adeguata dai raggi UV. Utilizzare anche la crema solare sotto la vela ombreggiante.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio della vela ombreggiante può danneggiarla.

- La vela ombreggiante può essere rapidamente montata e smontata, e può essere posizionata soltanto per il periodo di utilizzo. Non è intesa per l'utilizzo permanente.
- Smontare subito la vela ombreggiante in caso di imminenti condizioni atmosferiche avverse.
- Assicurarvi di disporre di una superficie piana durante il montaggio.
- In caso di superfici dure (ciottoli ecc.) non è possibile un fissaggio utilizzando i tiranti e i picchetti in dotazione. Utilizzare gli attrezzi adatti per ottenere un fissaggio sicuro.
- Non accendere fuochi sotto o in prossimità della vela ombreggiante.
- Non utilizzare apparecchi di cottura o riscaldamento sotto la vela ombreggiante.
- Non appendere apparecchi di illuminazione sotto la vela ombreggiante.
- Non posizionare oggetti sulla vela ombreggiante.
- Controllare la vela ombreggiante e le sue parti regolarmente per danni.
- Lasciare riparare immediatamente la vela ombreggiante da un professionista, se è danneggiata.

- Fissare la vela ombreggiante con tutti i tiranti e ancorare saldamente con i picchetti nel terreno.

Primo utilizzo

Controllare la vela ombreggiante e la dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si apre la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti e non si presta sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito la vela ombreggiante.

- Quindi nell'aprire la confezione fare molta attenzione.
 1. Estrarre il parasole dall'imballaggio.
 2. Controllare che la fornitura sia completa (vedi **figura A**).
 3. Verificare che la vela ombreggiante o le parti singole non siano state danneggiate. In tale eventualità, non utilizzare il parasole. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.

Preparazione



Pericolo di lesioni!

La vela ombreggiante può provocare lesioni personali in caso di utilizzo improprio.

- In caso di forte vento o tempesta, non montare la vela ombreggiante. Vi è il rischio che la vela ombreggiante si sganci dagli ancoraggi. Ciò può causare lesioni personali.



Provare per una volta a montare la vela ombreggiante per familiarizzare con il montaggio.

Indicazioni sul luogo di installazione:

- Scegliere un luogo protetto per l'installazione, ad esempio, al riparo di alberi, siepi o una casa.
- Il terreno deve essere solido e privo di avvallamenti o fori per ancorare bene i picchetti **3**. Rimuovere tutti i sassi, i bastoni o altri oggetti appuntiti.

- Assicurarsi che ci sia abbastanza spazio intorno alla vela ombreggiante **4** per poter tendere lontanamente i tiranti **2**.
- La vela ombreggiante non sostiene carichi di neve. Eliminare i carichi di neve.
- Terreni sabbiosi non forniscono sufficienti opportunità per l'ancoraggio della vela ombreggiante. Posizionare la vela ombreggiante su un terreno adatto.
- La vela ombreggiante non è progettata per condizioni ambientali avverse come grandine o pioggia torrenziale. Smontare immediatamente la vela ombreggiante in caso di grandine imminente o pioggia intensa.

Montaggio della vela ombreggiante



Con una seconda persona, il montaggio della vela ombreggiante è facile.

1. Estrarre la vela ombreggiante **4** dalla custodia **5** e stenderla su una superficie pulita e piana (vedi **Fig. B**).
2. Poggiare tutti gli elementi in dotazione (aste in acciaio **1**, tiranti **2**, picchetti **3**) sul pavimento.
3. Montare le aste. Per una facilità di montaggio, le singole parti dell'asta sono collegate da una banda in gomma.
4. Inserire le punte in metallo delle aste attraverso gli occhielli metallici della vela ombreggiante e posizionare la vela ombreggiante (vedi **Fig. C**).
5. Tendere i tiranti fissati agli angoli e fissarli con i picchetti in dotazione nel terreno (vedi **Fig. D**).

Istruzioni per la cura

- Per rimuovere lo sporco e le macchie, utilizzare acqua pulita o detersivo per tende disponibile in commercio. In nessun caso la vela ombreggiante **4** dev'essere lavato o pulito con sostanze chimiche.
- Sigillare le cuciture di volta in volta con sigillante per cuciture.
- La vela ombreggiante è impregnata e idrorepellente. Trattare il materiale esterno di volta in volta con un agente impermeabilizzante per ottenere una condizione di idrorepellenza.

- È possibile eliminare piccole perdite o rotture nel materiale esterno con collanti appropriati e/o kit di riparazione.

Smontaggio e deposito

1. Imballare la vela ombreggiante **4** solo da asciutta in modo che non possano formarsi macchie di muffa o danni sul materiale.
2. Smontare la vela ombreggiante seguendo l'ordine inverso del montaggio.
3. Piegare la vela ombreggiante pulita, asciutta e ripiegata per la lunghezza della custodia **5**.
4. Posizionare in sacchetti separati le aste in acciaio **1**, i tiranti **2** e i picchetti **3** sulla vela ombreggiante. Inserire sempre con attenzione le aste per evitarne la rottura.
5. Arrotolare la vela ombreggiante con aste in acciaio, tiranti e picchetti.
6. Conservare e trasportare la vela ombreggiante nella custodia.

Dati tecnici

Modello:	FLX-SS-01
Lunghezza della vela:	430 cm
Larghezza della vela:	350 cm
Altezza d'installazione:	200 cm
Numero articolo:	80626

Il presente manuale d'uso può essere scaricato anche come file pdf dal nostro sito www.gt-support.de.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento della vela ombreggiante

- Smaltire la vela ombreggiante secondo le leggi e le disposizioni in vigore nella propria nazione di residenza.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

FLEXXTRADE GMBH & CO. KG
HOFSTRASSE 64
40723 HILDEN
GERMANY

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE •
ASSISTENZA POST-VENDITA**

80626

 **CH 00800 / 7874 7874**

 **flexxtrade-ch@teknihall.com**

Modell/Type/Modello:
FLX-SS-01

05/2018

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**